Library of Congress

INFORMATION BULLETIN

Vol. 47, No. 25 June 20, 1988

U.S. and Soviet Scholars Join In Discussion of Millennium Topics

Nina Gerasimova-Persidskaia, Kiev State Conservatory (left); (in background) Robert Nichols, St. Olaf's College; The Librarian of Congress; Tat'iana F. Vladyshevskaia, Moscow Conservatory; and Natalia Teteriatnikov, Dumbarton Oaks.

The Library of Congress conference, "The Millennium of the Baptism of Rus': The Impact of Christianity on the Culture of the Eastern Slavs," held on May 26 and 27, resulted in two notable accomplishments—the increase of scholarly interest in topics little-studied in the West, and the participation by noted Soviet specialists.

Funded by grants from the Lilly Endowment, the Earhart Foundation, and philanthropist John J. Medveckis, the conference provided an opportunity for the participants to focus on aspects of Russian, Ukrainian, and Byelorussian culture that have been relatively neglected by Western scholarship, according to Declan Murphy, special projects officer in the Office of The Librarian of Congress and former deputy director of the Kennan Institute of

(Cont. on p. 242)

Also in This Issue . . .

Union list for Near East is launched 243

Wolf Neuber reads from Austrian literature ...244

Louis Sólyom display 244

Report from CNLIA 244

Belgian Minister of Culture visits 245

American Treasury 245

Staff news 246

Millennium *(Cont. from p. 241)*
Advanced Russian Studies. In addition, conference organizers were successful in securing the attendance of a number of Soviet scholars who, in the past, had been unable to attend meetings of this kind in the West, he said.

One of these scholars, Jaroslav D. Isaievych, a noted Ukrainian scholar associated with the Ukrainian Academy of Sciences in Lviv, will stay on in the United States through the summer to do some additional research at Harvard University.

Other Soviet scholars in attendance were Tat'iana F. Vladyshevskaia, Moscow Conservatory, Nina Gerasimova-Persidskaia, Kiev State Conservatory, and Irina V. Pozdeeva, Moscow University.

The quality of the papers presented was very high, Dr. Murphy noted, and, once the proceedings of the conference are published, should act as a catalyst to spark more interest by Western art historians and musicologists interested in the study of these less well-known aspects of the cultural history of the peoples who make up the modern Soviet Union.

Conference organizers also hope that, by bringing Soviet and Western scholars together to celebrate the millennial anniversary of Christianity, it will facilitate the incipient dialog now taking place in the Soviet Union concerning its religious traditions, as that nation searches for a new "post-Stalinist" identity, Dr. Murphy said. The discussion and rediscovery of its peoples' own religious past is an important part of that search and redefinition process, he observed.

Senator and Mrs. Paul S. Sarbanes (D-Md.), Declan Murphy, and Rev. John Meyendorff. Senator Sarbanes, the first member of the Senate of the Orthodox faith, introduced Reverend Meyerdorff.

The following are the papers given at the Library for the conference, in order of presentation:

Panel: The Impact of Christianity on the History of Russian Music

"From Acorn to Oak: Some Observations on the History of Russian Church Music"—Milos Velimorovic, University of Virginia; "The Slavic Response to Byzantine Music"—Kenneth Levy, Princeton University; "Contemporary Russian Folk Tradition and 'Dual Faith' *(Dvoeverie)*"—Margarita Mazo, Ohio State University; "Aural Icons of Othodoxy: The Sonic Typology of Russian Bells"—Edward Williams, University of Kansas; "The 'Christian Theme' in Russian Opera"—Richard Taruskin, University of California, Berkeley; "Liturgical Singing or Sacred Music?: Understanding the Aesthetic of the New Russian Choral School"—Vladimir Morosan, Russian Choral Society and St. Nicholas Cathedral; Discussion and Questions—Nina Gerasimova-Persidskaia, Kiev State Conservatory

Panel: The Impact of Christianity on the History of the Russian Visual Arts

"The Correlation between Old Russian Music and Iconography"—Tat'iana Vladyshevskaia, Moscow Conservatory; "The role of the Devotional Image in the Religious Life of Pre-Mongol *Rus'* "—Natalia Teteriatnikov, Dumbarton Oaks; Discussion and Questions—James H. Billington, Library of Congress; "The Icon and the Machine in Russia's Religious Renaissance, 1900-1909"—Robert Nichols. St.

The *Library of Congress Information Bulletin* is issued weekly by the Information Office of the Library of Congress and distributed free of charge to publicly supported libraries and research institutions, academic libraries, learned societies, and allied organizations in the United States.

Comparable institutions and organizations in other countries may arrange to receive the *Bulletin* on an exchange basis by applying in writing to the Library's Exchange and Gift Division. All other correspondence should be addressed to the LC *Information Bulletin*, Information Office, Library of Congress, Washington, DC 20540.

Bruce Tapper, Editor

Librarian of Congress James H. Billington is interviewed by CBS Television during a break between conference sessions.

Olaf's College; "Orthodoxy and the Avant-Garde: Sacred Images in the Work of Goncharova, Malevich and Their Contemporaries"—John Bowlt, University of Texas; "Religion and Art in the Films of Andrei Tarkovsky"—Anna Lawton, Purdue University; Discussion and Questions—James H. Billington, Library of Congress, and John Dunlop, Hoover Institution

Panel: The Religious Culture of the Eastern Slavs

Opening Remarks—Edward Kasinec, New York Public Library; "Maksim Grek's *Povest' o Goliafe* and the Karyna Bible"—Hugh Olmsted, Harvard College Library; "The Place of Cyrillic and Glagolithic Printing in the Development of European Printing During the Fifteenth, Sixteenth, and Seventeeth Centuries"—Robert Mathiesen, Brown University; "Religious Trends and Books in Sixteenth-Century Byelorussia"—Alexander Nadson, Francis Skaryna Library, London; "Russian Monastic Book Culture of the Sixteenth Century"—Margarita V. Kukushkina, Library of the Academy of Sciences, Leningrad; "Ukranian Book Printing of the Sixteenth and the First Half of the Seventeenth Century"—Jarolslav D. Isaievych, Ukrainian Academy of Sciences, Lviv; "Educational and Political Meaning of the Activities of the Moscow Printing House in the First Half of the Seventeenth Century"—Irina V. Pozdeeva, Moscow University; "Eighteenth-Century Russian Enlighteners and Book Culture"—Irina M. Polonskaia, Lenin Library, Moscow; "Orthodoxy and Religion in the Print Media of the Late Nineteenth and Early Twentieth Century"—Jeffrey Brooks, University of Minnesota; "Philosophical and Religious Literature in the Russian Emigration"—Marc Raeff, Columbia University; Discussion and Questions—Edward L. Keenan, Harvard University; Gary Marker, State University of New York, Stonybrook; Omeljan Pritsak, Harvard University; and Gelian Prokorov, Institute for Russian Literature, USSR

Communications to the panel on book culture

"Russian Religious-Theological Journals at the Library of Congress"—Robert H. Davis, Jr., New York Public Library; "Two New York Collections for the Study of Eastern Christianity"—Robert T. Whittaker, Lehman College, The City University of New York

Evening keynote address on May 27

"The Role of Christianity in the Evolution of Russian Culture"—Rev. John Meyendorff, St. Vladimir's Orthodox Seminary

Library Launches Near East Union List

The Library's Near East Section has published the first volume of *The Near East National Union List (NENUL)*, a guide to publications in Near Eastern languages that have been reported to the *National Union Catalog (NUC)* by some 240 libraries in the United States and Canada.

These records in Arabic, Persian, Ottoman Turkish, and modern Turkish are not included in the published *NUC* except in cases in which printed Library of Congress cards were available for them.

Instead, they were filed in a supplementary union catalog maintained by the Library's Near East Section.

From the time it was initiated in 1978, the *NENUL* project was a pioneering effort in the development of an automated database for union catalog records. Editorial work on the citations and their conversion to romanized form was accomplished by Dorothy Steh!e, and two assistants under the direction of George N. Atiyeh, head, Near East Section. Financial support for the project was provided by the Middle East Studies Association, through a grant from the National Endowment for the Humanities, and by the Hariri Foundation and Mobil Oil Corporation. Significant editing of the remaining

(Cont. on p. 244)

Near East *(Cont. from p. 243)*
entries in the catalog has been accomplished, but considerable work remains to be done. Further funding is being sought to expedite the final editing of the records for inclusion in the database and reproduction in the book catalog form.

Volume 1 of *NENUL*, representing author and title entries beginning with the letter "A" and including samples from the other letters, contains about 13,000 records (approximately 13 percent of the pre-1979 union catalog cards maintained by the section). A title index with cross references to main entries has been included as an additional bibliographic tool. The 867-page volume is available for sale from the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, for $47 (cite stock number 03-000-00198-2 when ordering).

Wolf Neuber Records Austrian Literature

Wolf Neuber (Photo by the Washington Journal*)*

Wolf Neuber, Austrian literary critic, television and radio commentator, author, and actor visited the Library of Congress on May 5.

During his visit, Mr. Neuber recorded for the Library's Archive of World Literature on Tape, reading excerpts from works of Austrian literary figures that expressed their views of Austria and their emotional attachment to their country. He interspersed the readings with critical commentary on the authors and their times.

Mr. Neuber read in German from the works of Erich Fried, Franz Grillparzer, Anton Kuh, Ernst Lothar, Jörg Mauthe, Robert Musil, Johann Nestroy, Roda-Roda, and Hans Weigl.

Mr. Neuber is the first Austrian author to read for the Library's tape archive. He was accompanied on his visit to the Library by Dr. Ferdinand Trauttmansdorff, counsellor, cultural affairs, Embassy of Austria.

—Margrit B. Krewson

Oops!

*Apparently the first draft of the story on the Louis Sólyom display in the European Reading Room (*LC Information Bulletin, *June 6, p. 228) inadvertently got printed. The typographical errors were so entensive that we reprint the correct version in its entirety below:*

Display Highlights Career of Louis Sólyom

A display commemorating the life and service of Louis Charles Sólyom (1836-1913), linguist and librarian, has been mounted in the European Reading Room.

Sólyom, the son of a Hungarian official stationed in Austrian-occupied Poland, acquired his formal language training at St. Bernhard's in Zbaraj, Poland. He came to the United States in 1861 and served in the Union Army until 1863, when he was wounded and discharged.

Sólyom gained knowledge of libraries and the book trade in New York City, where he met Librarian of Congress Ainsworth Rand Spofford. Spofford hired Sólyom primarily to catalog the Russian materials acquired with the purchase of Alaska by the United States in 1867. Russian was one of the 20 languages Sólyom knew and used in his cataloging activities. These languages included Turkish, Arabic, Armenian, Chinese, and classical Greek and Latin, besides the Slavic languages, and his native Hungarian. In his career at the Library, he selected, organized, classified, and cataloged foreign-language materials, climaxing his career as head of the Catalog Division. Among the honors bestowed on Sólyom during his lifetime was a decoration from the Sultan of Turkey for being the first person in the United States to catalog Turkish materials.

The European Reading Room display, prepared by Elemér Bakó, former Finno-Ugrian specialist in the European Division, will remain on view until June 30. It includes handwritten library cards demonstrating Sólyom's remarkable linguistic skills, photographs of memorable events in his life, and several tributes to his career, including one by Librarian Putnam. Several of the photographs were provided by the Sólyom family. Copies of Dr. Bakó's article on Sólyom that appeared in the *Quarterly Journal of the Library of Congress*, XXII, 2 (April), 1965, pp. 105-15, will be available to viewers.

Report from a Meeting of the CNLA

The Council of National Library and Information Associations (CNLIA) held its semiannual meeting in New York City. Among its present activities is a legislative committee which seeks to bring to bear the concerns of the smaller library associations represented by this council on the legislative process. CNLIA serves also as sponsor of the *Bowker Annual of Library and Book Trade Information*, which it started.

The former Z39 Committee of the American National Standards Institute (ANSI), for which CNLIA served as secretariat from its

(Cont. on p. 245)

Belgian Minister of Culture Visits the Library of Congress

Minister of Culture Patrick Dewael (left) and Librarian of Congress James H. Billington.

His Excellency Patrick Dewael, Minister of Culture of Belgium, together with members of his staff and representatives of the Belgian press, were received by Librarian of Congress James H. Billington on their visit to the Library on May 16. Also present were Rita Omwal, Attaché of the Flemish Community, Belgian Embassy, and David H. Kraus and Margrit B. Krewson of the Library's European Division.

Dr. Billington and the minister discussed topics of mutual interest, in particular Belgian intellectual and cultural life and Belgian universities and their research collections.

The group proceeded to the Law Library where Thomas Burney, rare book specialist, discussed the Library's rare and special collection of legal materials. The group was shown early illuminated manuscripts and a wide range of 16th- and 17th-century editions of Belgian customary law, as well as works by well-known Belgian jurists. Following this, John Wolter, chief of the Geography and Map Division, gave an overview of the Library's holdings of early printed geographical material. Among the items displayed were a 17th-century *Leo Belgicus*—the cartographic representation of the Low Countries in the form of a lion—Belgian cartographer Philippe van der Maelen's 1827 six-volume *Atlas Universelle,* and a 1482 Ulm edition of Claudius Ptolemy's *Cosmographia.* The minister was in Washington in connection with the celebration of Flemish Week.

—Margrit B. Krewson

AMERICAN TREASURY

PRODUCED BY ©CBS NEWS
IN ASSOCIATION WITH
THE LIBRARY OF CONGRESS

This week's question, drawn from the CBS News "American Treasury series, broadcast each weekday at 3:57 p.m. (EST) on the CBS Television Network, is:

What is triskaidekaphobia?

The answer to last week's question is:

Among Benjamin Franklin's suggestions for keeping people from sleeping during daylight hours were a tax on shutters and the firing of cannons each morning. Congress passed a bill authorizing daylight savings time in 1917.

CNLIA *(Cont. from p. 244)*

inception, has become independent under its new name, National Information Standards Organization Z39 (NISO), a voluntary standards-making body under ANSI. It thus joins such important institutions in the library world as the United Serials and Books Exchange (USBE) that were brought into being by the council since its founding in 1942.

In looking for new ways to serve the library community the council members suggested new directions to help its member associations. Possible foci of interest would be the pooling of information on preservation policies and practices, association conference planning, developing association newsletters and other publications, as well as looking into the question of public lending rights.

The latter is a new issue that has been dealt with particularly in several West European countries. It is a kind of royalty given to authors whose works are lent by public libraries. It raises many administrative and financial problems that may delay its implementation in the United States for some time, but may have to be faced eventually.

Theodore Wiener, Library of Congress, attended as councillor for the Association of Jewish Libraries, also serving as vice chair/chair elect of CNLIA.

—Theodore Wiener

STAFF NEWS

Library Selects 1988–89 Interns

The Library of Congress Intern Program Committee has selected 11 persons for the 1988–89 Intern Program. They were chosen from among 52 library school nominees and 26 staff members.

The purpose of the Intern Program is to maintain the Library's leadership and its high standard of service to the Congress and the nation by recruiting and training highly qualified individuals who have demonstrated the ability, interest, and potential for making significant professional contributions to the Library.

The new interns will participate in a 20-week comprehensive program of seminars, rotational work assignments, and tours beginning on September 6. The 1988–89 Intern Program participants, whose names and library schools or divisions appear below, constitute the 36th class of interns in the Library of Congress since the program began in 1949–50.

From Library Schools: Cheryl L. Graunke, University of California at Los Angeles; Jennifer L. Marill, University of Illinois at Champaign; Teresa C. Meikle, Long Island University; William E. Moen, Louisiana State University; Tangela G. Roe, University of Maryland; Laurie R. Serikaku, University of California at Los Angeles.

From the Library of Congress staff: Kersti T. Blumenthal, Shared Cataloging Division; Diane M. Capetz, Descriptive Cataloging Division; Margaret W. Cundiff, Special Materials Cataloging Division; Steven P. Kerchoff, Educational Liaison Office; Carolyn C. Smith, Congressional Reference Division.

Karachi Field Office Staffers Earn Awards

Seven staff members of the Library of Congress field office in Karachi, Pakistan, were presented with length of service and safe driving awards at a ceremony presided over by Larry C. Grahl, United States Consul General, on March 1. Pictured above (from left to right) are Emmanuel S. Dass (20 years); Muzaffar Husain (10 years); R. M. Siddiqui (25 years); Eunice S. Gupta (25 years); Larry C. Grahl; Mumtazul Islam (25 years); Ashiq Hussain (20 years and safe driving award); and Mohammad Siddique (10 years).

Learn about Credit at New Staff Seminar Series

The first in a series of seminars on credit, jointly sponsored by the Library of Congress Welfare and Recreation Association, the Library of Congress Federal Credit Union, and the Library of Congress Women's Program Office, will take place on Wednesday, June 29, from 11:30 a.m. to 12:30 p.m. in the Mumford Room of the James Madison Memorial Building.

The first topic, "What Is Credit? How to Get It and Keep It", will be presented by an attorney from the Federal Trade Commission who will address the significance of credit in one's personal life.

The purpose of the series is to inform staff members about the significance of credit in our society, the importance of a good credit record, and how to maintain one or build one.

Other scheduled topics and dates are: "The Credit Bureau"–July 19; "Credit Counseling"–August 25; "Improving Your Credit"–September 21; and "How Your Credit Is Evaluated"–October 18.

All of the seminars will be held in the Mumford Room from 11:30 a.m. to 12:30 p.m. There will be an interpreter for the hearing impaired for each seminar.

STAFF NEWS

After each presentation there will be ample time for questions and answers. Participants are urged to write down their questions and have them answered after the speaker's presentation.

Further announcements will be on flyers and bulletin boards in the near future.

Staff members who wish to attend this hour-long program must obtain prior permission from their supervisors.

Library Helps Program For Missing Children

The Library of Congress is now participating in the congressionally mandated program to assist with a national "missing children" publicity effort, according to Ralph Polk, head, Administrative Services Section, Central Services Division. The Library along with some 30 Federal agencies is taking part in a program to print the pictures of missing children on selected pieces of outgoing mail. The United States Senate alone includes a picture on more than 50 percent of its outgoing mail and reports during one 17-month period that this amounted to approximately 111 million pieces of mail.

The original law authorizing the inclusion of missing children's pictures on government mail was for two and a half years' duration and, because of the importance in the hearts of most and the measured success of the program, it has been reauthorized for an additional five years.

The National Center for Missing and Exploited Children reports that during its short existence there have been a total of 117 missing children whose discovery has been made possible directly from the publication of pictures. It has been established, as reported by the center, that an awareness of these programs increases when the pictures are increasingly put before people. There are, on average, approximately 5,500 cases on file at the center. A continuing effort on the part of the Library of Congress will have a cumulative effect, enhancing the memory and causing a quantum leap in awareness of recipients of the Library's mail.

In the few months the Library has participated in this program, the Copyright Office and the Cataloging Distribution Service have mailed out more than 72,000 photographs. Mr. Polk says that in view of the volume of suitable mail from the Library and the extent of involvement by other agencies, there appears to be much more the Library can do. In the coming months, staff members of the Central Services Division will again meet with the departments to discuss the program and encourage further participation. For more information contact Janet Smith or Ralph Polk on ext. 75590.

Staff Activities

Henriette D. Avram, assistant librarian for processing services, spoke on the Linked Systems Project during a panel, "Superhighways to Service: Linked Libraries on the Horizon," on April 20 in Washington, D.C. As part of the National NET '88 conference held April 18–20, the panel described current efforts to render scholarly resources accessible to patrons directly over the network. Mrs. Avram covered the long-term solutions under development in a cooperative venture including the Library of Congress, OCLC, and RLG (Research Libraries Group).

Herbert S. Becker, director, Automated Systems Office, Management Services, also attended the conference. It was sponsored by the National Association of State Universities and Land Grant Colleges (NASULGC), the EDUCOM Networking and Telecommunications Task Force (NTTF), and the New York State Education and Research Network (NYSERNet), to review public and private initiatives to create a national education and research network.

Births

Cindy Hileman, library technician in the Documents Expediting Section, Exchange and Gift Division, and her husband Ron are the parents of a daughter, Jennifer Elizabeth, born April 27.

Cynthia A. Wilkins, personnel security officer, Office of The Librarian, gave birth to a son, Jeffrey Scott, on May 20. Jeffrey who weighed 7 pounds, 2 ounces, is the first child of Cynthia and her husband, Bob, who works for AT&T.

Staff Carpool Locator

Established carpool from Rosemont/Delray/Arlandria and Crystal City area seeks riders. Currently on flexitime. Call Jane Marton, ext. 75815 or 75820.

Rider/driver or rider sought by established carpool on compflex schedule, leaving Silver Spring/Takoma Park/Four Corners area and arriving at the Library by 6:30 a.m. Call David Schieber, ext. 78100.

Meetings and Events Around the Library

Tuesday, June 28
☐ Summer Chamber Festival concert. Coolidge Auditorium, 8 p.m. Free; no tickets required.

Wednesday, June 29
☐ "The Importance of Credit: How to Get It and Keep It," guest speaker from the Federal Trade Commission. Joint program of the Women's Program Office, the LC Federal Credit Union, and the LC Welfare and Recreation Association. Mumford Room, 11:30 a.m. **For staff members.**

Tuesday, July 5
☐ "Dance in Film," David Parker, assistant head, Curatorial Section, Motion Picture, Broadcasting and Recorded Sound Division. LC Professional Association (LCPA). Room LM 139, 12:10 p.m.

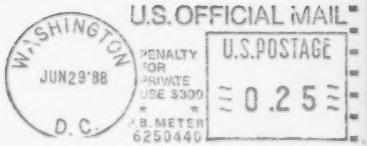
Tuesday, July 12
☐ "The Western Sahara: Exquisite Desolation" (illustrated), Therese Smith, executive director, Western Sahara Campaign for Human Rights and Humanitarian Aid. Madison Building, West Dining Room, 11:30 a.m.

Events are open to the public unless otherwise noted.

THE LIBRARY OF CONGRESS
CENTRAL SERVICES DIVISION
PRINTING AND PROCESSING SECTION
WASHINGTON, DC 20540

OFFICIAL BUSINESS
PENALTY FOR PRIVATE USE $300

250



FIRST CLASS

0163206 005
Univ Microfilms International
ATTN Serials Acquisitions Dept
300 North Zeeb Road
Ann Arbor MI 48106

LIBRARY OF CONGRESS
INFORMATION BULLETIN
ISSN 0041-7904

If you wish to be removed from the mailing list for this publication check here ☐ and return this page to the above address. If change is required enter on address label and return.